TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN NA HANG** **TỈNH TUYÊN QUANG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc**
Số: 21/2022/QĐCNHGT-DS	*Na Hang, ngày 11 tháng 7 năm 2022*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ vào Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng nông ngiệp và phát triển nông thôn Việt Nam (tên viết tắt Agribank), chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang với anh Hoàng Quang Th và ông Hoàng Văn V.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc *"Tranh chấp hợp đồng tín dụng"* đề ngày 16 tháng 5 năm 2022 của Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 23 tháng 6 năm 2022 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- *Người khởi kiện:* **Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (tên viết tắt Agribank)**

Địa chỉ trụ sở chính: Số 2 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Tiết Văn Th** - Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền thường xuyên và ký đơn khởi kiện: Ông **Cao Minh T** - Chức vụ: Giám đốc Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang (Theo Văn bản ủy quyền số: 2965/QĐ-NHNo-PC ngày 27/12/2019 của Tổng Giám đốc cho Giám đốc chi nhánh);

Người được ủy quyền lại: Bà **Ma Thị Minh H** – Chức vụ: Trưởng phòng Kế hoạch kinh doanh Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang (Theo văn bản ủy quyền số: 279/GUQ-NHNNo.NH, ngày 16/5/2022 của Giám đốc chi nhánh).

Địa chỉ trụ sở: Tổ dân phố X, Thị trấn Y, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang.

- *Người bị kiện:*

1. Anh **Hoàng Quang Th**, sinh năm 1976;

2. Ông **Hoàng Văn V**, sinh năm 1947.

Cùng địa chỉ: Thôn N R, xã N Kh, huyện Na Hang, tỉnh Tuyên Quang.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 23 tháng 6 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 23 tháng 6 năm 2022, cụ thể như sau:

Ông Hoàng Quang Th và ông Hoàng Văn V có nghĩa vụ liên đới trả cho Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang tổng số tiền còn nợ theo Hợp đồng tín dụng số: 8105LAV202002731, ngày 29/9/2020 tính đến ngày 23/6/2022 là: **46. 947.986** đồng (nợ gốc là 39.000.000 đồng, nợ lãi trong hạn là 6.571.232 đồng, nợ lãi quá hạn là 1.376.754 đồng).

Chia theo phần: Anh Hoàng Quang Th phải trả cho Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang tổng số tiền là: **23.473.993** đồng (nợ gốc là 19.500.000 đồng, nợ lãi trong hạn là 3.285.616 đồng, nợ lãi quá hạn là 688.377 đồng); Ông Hoàng Văn V phải trả cho Agribank chi nhánh huyện Na Hang, Tuyên Quang tổng số tiền là: **23.473.993** đồng (nợ gốc là 19.500.000 đồng, nợ lãi trong hạn là 3.285.616 đồng, nợ lãi quá hạn là 688.377 đồng).

Kể từ ngày 24/6/2022 anh Hoàng Quang Th và ông Hoàng Văn V tiếp tục có nghĩa vụ trả lãi phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số: 8105LAV202002731, ngày 29/9/2020 đối với phần nghĩa vụ phải trả cho Agribank chi nhánh huyện Na Hang cho đến khi trả hết toàn bộ khoản nợ trên.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án Dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự".

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Na Hang;
-VKSND tỉnh Tuyên Quang;
- TAND tỉnh Tuyên Quang;
- Chi cục THADS huyện Na Hang;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Phan Anh Thành